אדר ב' התשע"ו - מרס 2016

משרד הכלכלה מינהל תקינה 11.11.2018. תקן זה נועד לשימוש אישי בלבד. אין לצלם להעתיק, להפיץ או לשכפל בכל דרך שהיא. כל הזכויות שמורות למכון התקנים הישראלי

March 2016

ICS CODE: 97.170

## בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירים המיועדים לחשיפת העור לקרינה אופטית

Household and similar electrical appliances - Safety: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation

מכון התקנים הישראלי The Standards Institution of Israel



תקן זה הוכן ואושר על ידי הוועדה הטכנית 255 – ציוד חשמלי לשימוש ביתי, בהרכב זה:

איגוד התעשייה הקיבוצית - נעם כהני

איגוד לשכות המסחר - דן למפרט (יו"ר)

המוסד לבטיחות ולגיהות - אלכסנדר רודיאק

המועצה הישראלית לצרכנות - מיכאל לוניבסקי, שמחה פילוט

התאחדות המלאכה והתעשייה בישראל - מיכאל ריינר

התאחדות התעשיינים בישראל - רמי טרבולסקי, זאקי כחלון

חברת החשמל לישראל - סימינה ברטשניידר

מכון התקנים הישראלי – אגף התעשייה - אהרן בהרל

משרד התשתיות הלאומיות, האנרגיה והמים - אדי בית הזבדי

צבא ההגנה לישראל – חיל תחזוקה - אלי חזוט

רשות ההסתדרות לצרכנות - ארתור גלנצן

מיַכאל שיינגרט ריכז את עבודת הכנת התקן.

#### הודעה על רוויזיה

## הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים

תקן ישראלי זה בא במקום

התקן הישראלי ת"י 900 חלק 2.27 מדצמבר 2011

תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו, זהה לתקן של הנציבות הבין-לאומית לאלקטרוטכניקה

IEC 60335-2-27 - Edition 5.0: 2009-12

Amendment 1:2012-11 Amendment 2:2015-04

#### מילות מפתח:

מכשירי חשמל ביתיים, בטיחות חשמל, מכשירים לטיפולי עור, מכשירי קוסמטיקה, קרינה על-סגולה, קרינה תת-אדומה, אמצעי בטיחות.

## Descriptors:

electrical household appliances, electrical safety, skin-treatment appliances, cosmetic appliances, radiation, infrared radiation, safety measures.

## עדכניות התקן

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יוודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

## תוקף התקן

.תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות.

יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

### סימון בתו תקן



כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:

## זכויות יוצרים

. אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

## הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הנציבות הבין-לאומית לאלקטרוטכניקה IEC 60335-2-27 (מהדורה 5.0) מדצמבר 2009, לרבות Amendment 1 מנובמבר 2012 ו-2 Amendment מאפריל 2015, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן בשינויים ובתוספות לאומיים (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)
  - התקן הבין-לאומי (באנגלית)

סעיפים נוספים, שאינם קיימים בתקן הבין-לאומי IEC 60335-2-27, ממוספרים בתקן זה החֵל במספר 201 או החל במספר העשרוני X.201.

הערות לאומיות לתקן הישראלי מובאות כהערות שוליים וממוספרות באותיות האלף-בית.

מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורת התקן הישראלי תייי 900 חלק 2.27 מדצמבר 2011 שאימצה את התקן של הנציבות הבין-לאומית לאלקטרוטכניקה IEC 60335-2-27 (מהדורה 5.0) מדצמבר 2009 בשינויים ובתוספות לאומיים.

השינויים שבין התקן הישראלי ת"י 900 חלק 2.27 מדצמבר 2011 לבין תקן זה מצוינים ב-1 Amendment 1 ו-2 Amendment של התקן הבין-לאומי.

לשם השוואה מדוקדקת של כל השינויים בין המהדורות, יש לעיין בנוסח המלא שלהן.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים הדנה בבטיחות מכשירי חשמל לשימוש ביתי ולשימושים דומים. חלקי הסדרה הם אלה:

בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות כלליות	-	תייי 900 חלק 1
		2 /2/1/200 - 2/

ת"י 900 חלק 2.2 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לשואבי אבק ולמכשירי ניקוי שואבי מים

ת"י 900 חלק 2.3 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למגהצים חשמליים

ת"י 900 חלק 2.5 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למדיחי כלים

תייי 900 חלק 2.6 - בטיחות מכשירי חשמל לשימוש ביתי ולשימושים דומים: דרישות מיוחדות לתנורי בישול, לכיריים, לתנורי בישול הכוללים כיריים ולמכשירים דומים נייחים

ת"י 900 חלק 2.7 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכונות כביסה

ת"י 900 חלק 2.8 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכונות גילוח, לגוזזי שיער ולמכשירים דומים

ת"י 900 חלק 2.9 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי צלייה, למכשירי קלייה ולמכשירי בישול מיטלטלים דומים

ת"י 900 חלק 2.11 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למייבשי כביסה

בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למשטחי חימום ומכשירים דומים	-	ת"י 900 חלק 2.12
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי טיגון בשמן עמוק, למחבתות ולמכשירים דומים	-	2.13 תייי 900 חלק
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי מטבח	-	2.14 חלק 900 תיי
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירים לחימום נוזלים	-	ת"י 900 חלק 2.15
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירים לסילוק פסולת מזון	-	תייי 900 חלק 2.16
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לשמיכות, לכריות, לפריטי לבוש ולמכשירי חימום גמישים דומים	-	תייי 900 חלק 2.17
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: מכשירי חשמל לטיפול בעור או בשיער	-	תייג 900 חלק 2.23
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי קירור, למכשירי גלידה ולמכשירים לייצור קרח	-	ת"י 900 חלק 2.24
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לתנורי מיקרוגל, לרבות תנורי מיקרוגל משולבים	-	תייי 900 חלק 2.25
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירים המיועדים לחשיפת העור לקרינה אופטית	-	תייי 900 חלק 2.27
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכונות תפירה	-	ת"י 900 חלק 2.28
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למטעני סוללות	-	תייי 900 חלק 2.29
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לתנורים לחימום חדרים	-	ת"י 900 חלק 2.30
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לקולטי אדים ומכשירים אחרים הקולטים אדי בישול	-	ת"י 900 חלק 2.31
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי עיסוי	-	תייי 900 חלק 2.32
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למחממי מים מידיים	-	תייי 900 חלק 2.35
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לכלי עבודה מיטלטלים לחימום ומכשירים דומים	-	2.45 חלק 2.45
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירים להיגיינת הפה	-	2.52 ת"י 900 חלק
בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי חשמל לשימוש באקווריומים ובברכות גינה	-	תייג 900 חלק 2.55
	-	2.59 חלק 2.59

מייי 900 חלק 2.60	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לאמבטי
		עיסוי (גיקוזי) ולאמבטי מרפא (ספא)
ת"י 900 חלק 2.66	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למחממים
		למיטות מים
תייג 900 חלק 2.74	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למחממים
		מיטלטלים לחימום בטבילה
מ"י 900 חלק 2.75	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למנפקים
		ולאוטומטי מכירות מסחריים
מייי 900 חלק 2.76	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למזיני
		מתח לגדרות חשמל
מייי 900 חלק 2.77	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות
		למכסחות-דשא המופעלות מרשת החשמל והמבוקרות על ידי הולך-רגל
מייי 900 חלק 2.80	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למאווררים
תייג 900 חלק 2.81	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למחממי
		רגליים ולשטיחוני חימום
תייג 900 חלק 2.82	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכונות
		שירות ולמכונות שעשועים
תייג 900 חלק 2.85	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי
		קיטור לגיהוץ בדים
מייי 900 חלק 2.89	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי
		קירור מסחריים
מייי 900 חלק 2.91	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לגוזמי
		דשא המוחזקים ביד, גוזמי דשא המובלים מאחור וגוזמים לקיצוי דשא
מ"י 900 חלק 2.95	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למערכות
		חינע לדלתות מוסכים נעות אנכית לשימוש בבתי מגורים
מ"י 900 חלק 2.97	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למערכות
		הינע לתריסי גלילה, סוככי גלילה, לווילונות גלילה ולציוד דומה
תייי 900 חלק 2.98	-	בְטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות למכשירי
		לחות (מלחלחים)
תייג 900 חלק 21.03	-	בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות עבור
		מערכות הינע לשערים, לדלתות ולחלונות

## חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים)

#### :הערה

השינויים והתוספות הלאומיים בסעיף זה מובאים בגופן שונה.

סעיף זה של חלק 1, אינו חל, ובמקומו יחול:

תקן זה דן בבטיחות של מכשירים חשמליים המיועדים לשימוש ביתי ולשימושים דומים, הכוללים פולטים (תקן זה דן בבטיחות של מכשירים העור לקרינה אופטית (אורך גל 100 ניימ עד 1 מיימ), שהמתח הנקוב שלהם אינו גדול מ-250 וולט למכשירים חד-מופעיים ואינו גדול מ-480 וולט למכשירים אחרים.

תקן זה חל גם על מכשירים שאינם מיועדים לשימוש ביתי רגיל, אך למרות זאת עשויים להיות מקור סכנה לציבור, כגון מכשירים המיועדים לשימוש במכוני שיזוף, בסלוני יופי ובאתרים דומים.

ככל שהדבר מעשי, תקן זה דן בגורמי הסיכון השכיחים הקיימים במכשירים, שאנשים נחשפים אליהם על ידי שימוש במכשירים במכוני שיזוף , בסלוני יופי ובאתרים דומים, או בבית.

יחד עם זאת, באופן כללי, תקן זה אינו מביא בחשבון את המפורט להלן:

- אנשים (לרבות ילדים) אשר
- יכולות פיזיות, חישתיות או שכליות; או
- חוסר ניסיון וידע מונעים אותם מלעשות שימוש בטוח במכשיר ללא השגחה או הנחיה;
  - ילדים המשחקים במכשיר.

#### הערה 101 יש לשים לב לעובדות אלה:

- עבור מכשירים חמיועדים לשימוש בכלי רכב או על סיפונם של כלי שיט או בכלי טיס, ייתכן שיחיה צורך בדרישות נוספות;
- במדינות רבות נקבעות דרישות נוספות על ידי רשויות הבריאות הלאומיות, הרשויות הלאומיות האחראיות על הגנת העובד ורשויות דומות.
  - התקן הישראלי ת"י 20 חלק 1(א) חל ככל שהדבר ישים.

## הערה 102 תקן זה אינו חל על מכשירים אלה:

- $^{(2.23)}$ מכשירים לטיפול בעור או בשיער (התקן הישראלי ת"י 900 חלק 2.23)  $^{(2)}$
- מכשירים לחימום סאונה ומכשירים לחימום תאים המופעלים בקרינה תת-אדומה (IEC 60335-2-53)
- מכשירים לטיפול קוסמטי או לטיפול יופי הכוללים לייזרים ומקורות אור חזקים (IEC 60335-2-113 ).
- מכשירים למטרות רפואיות (התקן הישראלי ת"י 1011 על חלקיו והתקן הישראלי ת"י 60601 על חלקיו)<sup>(ג)</sup>;
  - מכשירים חעושים שימוש בקרינה על-סגולה למטרות שאינן שיזוף העור;
  - מכשירים המיועדים לשימוש במקומות ששוררים בהם תנאים מיוחדים, כגון אטמוספרה משתכת או נפיצה (אבק, אדים או גז).

<sup>(</sup>א) התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי IEC 60598-1

<sup>(</sup>ב) התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי IEC 60335-2-23

<sup>(</sup>ג) התקן הישראלי ת"י 1011 על חלקיו והתקן הישראלי ת"י 60601 על חלקיו זהים, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי IEC 60601 על חלקיו (חלקי הסדרה הממוספרים "ת"י 1011", ימוספרו מחדש כ"ת"י 60601" במסגרת רוויזיה הנערכת לסדרה). כ"ת"י 60601" במסגרת הבין-לאומיים IEC 60601 ישנם חלקים שעדיין לא אומצו כתקנים ישראליים.

## פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי

## הערה לאומית כללית:

בכל מקום בתקן הבין-לאומי IEC 60335-2-27 שמאוזכר בו התקן הבין-לאומי 1-60335 בכל מקום בתקן הבין-לאומי IEC 60335-2.7 או המילים "Part 1", חל במקומם בתקן ישראלי זה התקן הישראלי ת"י 900 חלק 1. אם הדרישות שבתקן הישראלי אם הדרישות המובאות בסעיף כלשהו של תקן ישראלי זה זה שונות מהדרישות שבתקן הישראלי ת"י 900 חלק 1 או סותרות אותן, חלות דרישות תקן ישראלי זה.

## Normative references .2

- במקום אחד התקנים הבין-לאומיים המאוזכרים בתקן והמפורטים בסעיף זה חל תקן ישראלי, כמפורט לחלן:

הערות	התקן הישראלי החל במקומו	התקן הבין-לאומי המאוזכר
התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי	ת"י 62471 – בטיחות פוטוביולוגית של נורות ושל מערכות תאורה	IEC 62471: 2006
IEC 62471 - First edition: 2006-07		

לאחר סעיף 32 יוספו סעיפים 201 עד 203, כמפורט להלן:

## (rated values) ערכים נקובים 201.

סעיף זה בתקן הישראלי תייי 900 חלק 1 חל, ככל שהדבר ישים.

#### 202. תאימות אלקטרומגנטית

סעיף זה בתקן הישראלי ת"י 900 חלק 1 חל, ככל שהדבר ישים.

#### 203. רמת רעש

סעיף זה בתקן הישראלי תייי 900 חלק 1 חל, ככל שהדבר ישים.



Edition 5.0 2009-12

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE



Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges





#### THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

## Copyright © 2009 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office Tel.: +41 22 919 02 11 3, rue de Varembé Fax: +41 22 919 03 00

CH-1211 Geneva 20 info@iec.ch Switzerland www.iec.ch

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

#### **About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

**IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue**The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards. Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

## IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

## IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

## IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77. 86 and CISPR.

## IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

#### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

#### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

## Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques Normes internationales, sur les Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

## Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

## Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



Edition 5.0 2009-12

## INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE



Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 13.120; 97.170

ISBN 978-2-8322-1551-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

## CONTENTS

FO	REWORD	4
INT	RODUCTION	7
1	Scope	8
2	Normative references	8
3	Definitions	8
4	General requirement	9
5	General conditions for the tests	9
6	Classification	9
7	Marking and instructions	10
8	Protection against access to live parts	13
9	Starting of motor-operated appliances	13
10	Power input and current	13
11	Heating	13
12	Void	14
13	Leakage current and electric strength at operating temperature	14
14	Transient overvoltages	14
15	Moisture resistance	14
16	Leakage current and electric strength	14
17	Overload protection of transformers and associated circuits	14
18	Endurance	14
19	Abnormal operation	15
20	Stability and mechanical hazards	15
21	Mechanical strength	16
22	Construction	16
23	Internal wiring	19
24	Components	19
25	Supply connection and external flexible cords	20
26	Terminals for external conductors	20
27	Provision for earthing	20
28	Screws and connections	20
29	Clearances, creepage distances and solid insulation	20
30	Resistance to heat and fire	20
31	Resistance to rusting	21
32	Radiation, toxicity and similar hazards	21
Anr	nexes	27
Anr	nex AA (normative) Measurement of luminance	28
	nex BB (informative) Detailed classification of UV appliances	
Anr	nex CC (informative) Fluorescent UV lamp equivalency code	31
Anr	nex DD (informative) Guidelines for the development of an exposure time schedule	32
Rib	liography	33

Figure 101 – Measuring points for appliances that are arranged over a person	24
Figure 102 – Measuring points for appliances exposing a sitting person	24
Figure 103 – UV action spectra	25
Table 101 – Maximum transmission of goggles	23
Table BB.1 – Limits of effective irradiance	30

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

## Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

#### **FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60335-2-27 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This bilingual version (2014-04) corresponds to the English version, published in 2009-12.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2002, its Amendment 1 (2004) and Amendment 2 (2007). It constitutes a technical revision.

The principal changes in this edition as compared with the fourth edition of IEC 60335-2-27 are as follows (minor changes are not listed):

- clarification of the radiation measurement procedure (32.101);
- guidelines for an exposure time schedule (Annex DD).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/3911/FDIS	61/3969/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this standard has not been voted upon.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fourth edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE 4 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

The following differences exist in the countries indicated below.

- 7.1: The markings are different (USA).
- 10.1: The deviations are different (USA).
- 10.2: The deviations are different (USA).
- 19.101: The test is different (USA).
- 20.1: The test is carried out at an angle of 8° (USA).
- Clause 22: Series resistors are to be incorporated in some UV emitters (Australia).
- 22.107: The requirement is not applicable (USA).
- 22.108: The maximum timer setting is shorter (USA).
- 32.101: The irradiance limits and the tests are different (USA).
- 32.101: The total erythema effective UV irradiance shall not be greater than 0,3 W/m² (Belgium)
- 32.101: The effective irradiance limits and wavelength intervals are different (Spain).
- 32.102: The requirements for protective goggles are different (USA).
- Annex DD: The recommended number of exposures for each part of the body is to be based upon a maximum yearly dose of 5 kJ/m², weighted according to the erythema action spectrum shown in Figure 103 and taking into account the recommended schedule of exposure (Finland).

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: Household and similar electrical appliances – Safety, can be found on the IEC website.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

## INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

## HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

## Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

## 1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of electrical appliances incorporating emitters for exposing the skin to ultraviolet or infrared radiation, for household and similar use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used in tanning salons, beauty parlours and similar premises, are also within the scope of this standard.

As far as practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by persons using the UV appliances in tanning salons, beauty parlours and similar premises or at home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
  - physical, sensory or mental capabilities; or
  - lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

children playing with the appliance.

NOTE 101 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities;
- IEC 60598-1 is applicable as far as is reasonable.

NOTE 102 This standard does not apply to

- appliances for medical purposes;
- appliances that use UV radiation for purposes other than tanning the skin;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

## 2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

### 3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 3.101

#### ultraviolet emitter

## **UV** emitter

radiating source constructed to emit non-ionizing electromagnetic energy at wavelengths of 400 nm or less

NOTE A fluorescent UV lamp for tanning is an example of a UV emitter.

#### 3.102

#### infrared emitter

#### IR emitter

radiating source constructed to emit electromagnetic energy at wavelengths of 800 nm or longer

#### 3.103

#### effective irradiance

irradiance of electromagnetic radiation weighted according to a specified action spectrum

#### 3.104

#### **UV** filter

device used to reduce or modify the ultra-violet radiation passing through it by altering the spectral distribution of the radiation

## 4 General requirement

This clause of Part 1 is applicable.

## 5 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### **5.1** Addition:

Appliances with UV emitters are tested as motor-operated appliances.

Appliances with IR emitters only are tested as heating appliances.

#### 6 Classification

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

- **6.101** UV appliances shall be one of the following types with respect to the emission of ultraviolet radiation:
- appliances suitable for household use;
- appliances for commercial use only.
- NOTE 1 Appliances for household use may also be for commercial use, such as in tanning salons, beauty parlours and similar premises.

NOTE 2 Detailed classification of the appliances is described in Annex BB.

Compliance is checked by inspection and by the relevant tests.

## 7 Marking and instructions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 7.1 Addition:

UV appliances intended for commercial use, such as in tanning salons, beauty parlours and similar premises shall be marked with the "not for household use" symbol shown in 7.6 or with the substance of the following:

Not for household use

Appliances having fluorescent UV lamps for tanning shall be marked with the fluorescent UV lamp equivalency code range. This equivalency code range identifies the fluorescent UV lamps for tanning that shall be used in the appliance.

NOTE 101 Details of the fluorescent UV lamp code that is marked on the lamp are given in IEC 61228 and are reproduced in Annex CC for information. An example of the fluorescent UV lamp equivalency code range to be marked on the appliance is given in 22.111.

For **UV** emitters other than fluorescent UV lamps for tanning, the appliance shall be marked with the type reference of the emitters that are recommended for use.

Appliances having **UV emitters** shall be marked with the substance of the following:

WARNING:

Ultraviolet radiation can cause injury to eyes and skin, such as skin aging and eventually skin cancer. Read instructions carefully. Wear the protective goggles provided. Certain medicines and cosmetics may increase sensitivity.

NOTE 102 For appliances having **UV emitters** intended only for use in tanning salons, beauty parlours and similar premises, this warning may be given on a permanent label intended to be fixed on the wall adjacent to the UV appliance. The wording "Read instructions carefully" may be replaced by "Consult the attendant for further information".

Appliances having **UV emitters** with a luminance exceeding 100 000 cd/m² shall be marked with the substance of the following:

WARNING: Intense light. Do not stare at the emitter.

NOTE 103 The method of measuring luminance is given in Annex AA.

NOTE 104 If these warnings are combined, the word "warning" need not be repeated.

#### 7.6 Addition:



Not for household use

NOTE 101 This symbol incorporates the prohibition sign of ISO 3864-1.

## 7.12 Addition:

The instructions shall give clear information with regard to the proper use of the appliance.

UV appliances shall include a statement that non-users, especially children, must not be present when the appliance is being operated.

The instructions for appliances having **UV emitters** shall include the substance of the following:

- a statement that UV appliances are not to be used by
  - persons under the age of 18 years;
  - persons who tend to freckle;
  - persons with a natural red hair colour;
  - persons having abnormal discoloured patches on the skin;
  - persons having a large number of moles;
  - persons having asymmetrical irregularly shaped moles larger than 5 mm in diameter with variable pigmentation and irregular borders; in case of doubt, seek medical advice;
  - persons suffering from sunburn;
  - persons not able to tan at all or persons that burn easily when exposed to the sun;
  - persons having a history of frequent severe sunburn during childhood;
  - persons suffering from or previously suffering from skin cancer or predisposed to skin cancer;
  - persons under a doctors care for diseases that involve photosensitivity;
  - persons receiving photosensitising medications.
- a statement that if unexpected side effects, such as itching, occur within 48 h of the first session of using a UV appliance, medical advice should be sought prior to further UV exposure;
- a statement that exposures should not exceed the minimal amount of UV radiation exposure required to cause perceptible reddening of the skin (a person's minimal erythemal dose (MED);
- a statement that if skin reddening (erythema) is visible approximately 16 h 24 h after any
  exposure, further exposure should cease. After one week, exposures may be restarted
  from the beginning of the schedule of exposure;
- information concerning the intended exposure distance (unless this is controlled by the construction of the UV appliance);
- recommended schedule of exposure specifying duration and intervals (based on the UV emitter characteristics, distances and skin sensitivity), see Annex DD;
- recommended number of exposures that should not be exceeded in one year, see Annex DD;
- a statement that the appliance must not be used if the timer is faulty or the filter is broken or removed;
- identification of alternative components that may influence the ultraviolet radiation, such as filters and reflectors;
- identification of replaceable UV emitters and a statement that they are only to be replaced by types marked on the appliance. For fluorescent UV lamps for tanning, it shall be stated that they are only to be replaced by types marked with an equivalency code, the UV component of which falls within the UV component equivalency code range that is marked on the appliance. In this case, an example of the equivalency code shall be given and the UV component aspect of the fluorescent UV lamp for tanning equivalency code shall be explained.

The instructions for appliances having **UV emitters** shall contain the substance of the following information and precautions:

- ultraviolet radiation from the sun or from UV appliances can cause skin or eye damage that may be irreversible. These biological effects depend upon the quality and quantity of the radiation as well as the skin sensitivity of the individual;
- the skin may develop sunburn after overexposure. Excessively repeated exposures to ultraviolet radiation from the sun or from UV appliances may lead to premature ageing of the skin as well as increased risk of development of skin tumours. These risks increase with increasing cumulative UV exposure. Exposure at an early age increases the risk of skin damage later in life;
- the unprotected eye may develop surface inflammation and in some cases damage may occur to the retina after excessive exposure. Cataracts may develop after many repeated exposures;
- in cases of pronounced individual sensitivity or allergic reaction to ultraviolet radiation, medical advice is recommended before starting exposure;
- the type reference of the protective goggles to be used;
- the following precautions must be taken:
  - always use the protective goggles provided. Contact lenses and sun glasses are not a substitute for goggles;
  - remove cosmetics well in advance of exposure and do not use any sunscreens or products that accelerate tanning;
  - certain medical conditions or side effects of certain medicines may be aggravated by ultraviolet exposure. In case of doubt, seek medical advice;
  - allow at least 48 h between the first two exposures;
  - do not sunbathe and use the appliance on the same day;
  - follow the recommendations concerning exposure durations, exposure intervals and distances from the lamp;
  - seek medical advice if persistent lumps or sores appear on the skin or if there are changes in pigmented moles;
  - protect sensitive skin parts such as scars, tattoos and genitals from exposure.

For appliances having a lid that has to be opened in normal use, the instructions shall include a warning that the appliance must not be switched on with the lid in the closed position and that, before closing the lid for storage, the appliance must be disconnected from the supply and allowed to cool down.

NOTE 101 This warning is not required if the appliance complies with the tests of 19.2 and 19.3.

The instructions for appliances having **IR emitters** shall include advice for the protection of the eyes against exposure to infrared radiation and advise that adequate precautions must be taken to safeguard the user against the dangers of excessive exposure.

If the "Not for household use" symbol is used, its meaning shall be explained.

#### **7.14** Addition:

The height of the "not for household use" symbol shall be at least 10 mm.

Compliance is checked by measurement.

#### 7.15 Addition:

The additional warnings and markings specified in 7.1 of this Part 2 shall be visible after the appliance has been installed and without removal of a cover.

## 8 Protection against access to live parts

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

NOTE 101 Compliance with the relevant requirements of Section 8 of IEC 60598-1 is to be maintained during the replacement of emitters, unless the instructions forbid replacement by the user and **tools** are needed.

#### **8.1.3** Not applicable.

## 9 Starting of motor-operated appliances

This clause of Part 1 is not applicable.

## 10 Power input and current

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### **10.1** *Modification:*

The following deviations apply:

appliances having UV emitters only: + 10 %;

– other appliances: + 5 %

## 10.2 Modification:

The following deviations apply:

appliances having UV emitters only: + 10 %;

– other appliances:
+ 5 %
-10 %

## 11 Heating

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

### 11.2 Modification:

Appliances normally placed on a floor or table are placed on the floor of the test corner with their back as near as possible to one of the walls and away from the other wall.

If the direction of the radiation is adjustable, the appliance is adjusted to the most unfavourable position of normal use.

#### Addition:

Appliances having fluorescent UV lamps for tanning shall be fitted with a fluorescent UV lamp having either a short mount electrode or long mount electrode, whichever provides the more unfavourable results.

#### 11.7 Replacement:

The appliance is operated until steady conditions are established.

NOTE 101 If necessary, timers are reset immediately.

Parts operated by motors in appliances for wall mounting or ceiling mounting are fully raised and lowered five times without rest periods, or for 5 min, whichever is shorter.

#### 11.8 Addition:

The temperatures of ballast windings and their associated wiring shall not exceed the values specified in Subclause 12.4 of IEC 60598-1, when measured under the conditions stated.

The temperature rises for surfaces in contact with the skin shall not exceed those specified for handles that are continuously held in the hand.

#### 12 Void

## 13 Leakage current and electric strength at operating temperature

This clause of Part 1 is applicable.

## 14 Transient overvoltages

This clause of Part 1 is applicable.

### 15 Moisture resistance

This clause of Part 1 is applicable.

## 16 Leakage current and electric strength

This clause of Part 1 is applicable.

## 17 Overload protection of transformers and associated circuits

This clause of Part 1 is applicable.

#### 18 Endurance

This clause of Part 1 is not applicable.

## 19 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### **19.1** *Modification:*

Instead of the tests specified, appliances are subjected the tests of 19.4 to 19.12, 19.101 and 19.102, as applicable.

In addition, 19.2 and 19.3 are applicable for appliances having a lid but without a warning in the instructions that the appliance must not be switched on with the lid closed.

## 19.2 Replacement:

Appliances having a lid that is opened in normal use are tested with the lid closed.

The test is carried out under the conditions specified in Clause 11. Appliances having **UV emitters** are supplied at 0,94 times **rated voltage** and other appliances are operated at 0,85 times **rated power input**.

#### 19.3 Replacement:

The test of 19.2 is repeated but appliances having **UV emitters** are supplied at 1,1 times rated voltage and other appliances are operated at 1,24 times rated power input.

#### 19.9 Not applicable.

**19.101** Appliances, other than those for mounting at a height more than 1,8 m above the floor, are supplied at **rated voltage** and operated as specified in Clause 11. When steady conditions are established, a piece of dry bleached cotton flannelette having a specific mass of  $130 \text{ g/m}^2$  to  $165 \text{ g/m}^2$ , a width of 100 mm and long enough to pass over the front of the appliance, is stretched over the appliance in the most unfavourable position.

The flannelette shall not smoulder or ignite within 10 s.

NOTE If smouldering has started, a hole will have formed in the material with its edge glowing red. Blackening without smouldering is ignored.

**19.102** Appliances having discharge lamps are operated under the fault conditions specified in Subclause 12.5.1 a), d) and e) of IEC 60598-1, the appliance being supplied at **rated voltage**.

The temperatures of ballast or transformer windings shall not exceed the values specified in Subclause 12.5 of IEC 60598-1.

## 20 Stability and mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable.

## 21 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### **21.1** Addition:

For emitters, including adjacent glass parts and any lens that protrude from the enclosure, the impact energy is reduced to 0,35 J.

NOTE 101 The test is carried out on emitters and on glass parts that do not hit the floor if the appliance is dropped.

For **UV filters**, the impact energy is increased to 1,0 J and compliance with 32.101 shall not be impaired.

**21.101** Guards intended to prevent inadvertent ignition of flammable material shall have adequate mechanical strength.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is placed so that the central part of the guard is horizontal. A flat disc having a diameter of 10 cm and a mass of 2,5 kg is placed on the centre of the guard for 1 min.

After the test, the guard shall show no significant permanent deformation.

**21.102** Parts of the appliance that are intended to support a person shall have adequate mechanical strength.

Compliance is checked by the following test.

A mass of 135 kg, evenly distributed over an area of 30 cm  $\times$  50 cm, is placed on the surface intended to support a person for 1 min.

After removal of the load, the appliance shall not be damaged to such an extent that compliance with this standard, in particular with Clause 29, is impaired.

NOTE In case of doubt, supplementary insulation and reinforced insulation are subjected to the electric strength test of 16.3.

## 22 Construction

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 22.24 Replacement:

Bare heating elements shall be supported to prevent excessive displacement occurring during normal use. The rupture of a heating element shall not give rise to a hazard.

Compliance is checked by inspection and by the following test.

The heating element is cut in the most unfavourable place. The conductors shall not come into contact with accessible metal parts or fall out of the appliance.

#### 22.35 Addition:

The requirement does not apply to handles, levers and knobs which are only intended for short time use such as those touched during entering or leaving the appliance.

Modification:

The relaxation for **stationary appliances** is not applicable.

**22.101** Appliances having a lid that has to be opened in normal use shall be constructed so that the lid does not close inadvertently.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is placed in any normal position of use on a plane inclined at an angle of 15° to the horizontal.

The lid shall remain in the open position.

**22.102** Appliances incorporating parts that are suspended or intended to be raised and lowered over a person shall incorporate a safety device to prevent injury if the suspension means fails or there is excessive travel of the part.

Compliance is checked by inspection and by manual test.

**22.103 UV emitters** intended for full body exposure or used over a person shall be protected against accidental damage.

Compliance is checked by inspection and by the following test.

A cylindrical rod, having a diameter of 100 mm  $\pm$  1 mm and a hemispherical end, is applied with a force of 5 N.

It shall not be possible to touch the emitter with the rod.

**22.104** Fixed appliances intended to be used over a person shall have means for fixing that are protected against loosening.

Compliance is checked by inspection and by manual test.

**22.105** Appliances having **UV emitters** intended to be used by a person lying down shall be constructed so that the emission of ultraviolet radiation is automatically stopped if the timer fails.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is supplied at **rated voltage** and operated under **normal operation**. A fault in the timer is simulated. The emission of ultraviolet radiation shall cease before the exposure time has exceeded 110 % of the set value.

NOTE Appliances having **UV emitters** that are intended to be used when inclined at an angle more than 35° to the vertical are considered to be appliances for use by a person lying down.

**22.106** UV appliances shall be provided with a timer that terminates the emission of ultraviolet radiation. The timer shall be incorporated in the appliance or, for appliances intended to be permanently connected to fixed wiring, be supplied for incorporation in the wiring system.

The settings marked on the timer shall be compatible with the times specified in the recommended schedule of exposure, the highest setting providing a dose not exceeding  $600 \, \text{J/m}^2$ 

Compliance is checked by inspection, by measurement and by calculating the dose from the total **effective irradiance** determined during the test of 32.101, weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103.

NOTE For appliances intended for permanent connection to fixed wiring, the timer may be supplied for incorporation in the wiring system.

**22.107** Metal parts in contact with the skin and which support the body in normal use shall not be earthed.

The requirement does not apply to hinges or other parts of the enclosure, such as handles, levers and knobs that could be touched when entering or leaving the appliance.

Compliance is checked by inspection and by the tests specified for **double insulation** or **reinforced insulation**.

**22.108** Appliances intended to be fixed to a wall by screws or other permanent fixing devices shall be constructed so that the method of fixing is obvious or specified in the installation instructions.

Compliance is checked by inspection.

**22.109** Guards intended to prevent inadvertent ignition of flammable material shall be securely attached to the appliance so that it is not possible to detach them completely without the aid of a **tool**.

Compliance is checked by inspection and by manual test.

**22.110** UV appliances shall incorporate a control that terminates the emission of radiation. The control shall be easily accessible to the user during exposure and be readily identified by touch and sight.

Compliance is checked by inspection.

- **22.111** For appliances that are marked with a fluorescent UV lamp equivalency code range, the limits of the range shall be as follows:
- for the X component of the range,
  - the upper limit of the range shall be equal to the total erythema effective UV irradiance of the originally supplied fluorescent UV lamp and that is used during type testing;
  - the lower limit of the range shall be equal to 0,75 times the upper limit of the range;
- for the Y component of the range.
  - the lower limit of the range shall be equal to 0,85 times the arithmetic mean value of the range;
  - the upper limit of the range shall be equal to 1,15 times the arithmetic mean value of the range.

Compliance is checked by inspection.

NOTE An example of the equivalency code range calculation is as follows.

If the equivalency code of the lamp fitted in the appliance during type testing is

100-R-47/3,2

the equivalency code range that must be marked on the appliance is calculated as follows:

lower value of X range:  $0.75 \times 47 = 35.25$ 

lower value of Y range:  $0.85 \times 3.2 = 2.72$ 

upper value of Y range:  $1,15 \times 3,2 = 3,68$ 

X is to be rounded to the nearest integer, Y is to be rounded to the nearest first decimal.

The fluorescent UV lamp equivalency code range is then:

$$100-R-(35-47)/(2,7-3,7)$$

**22.112** Appliances fitted with **UV filters** shall be constructed so that the emission of non-melanoma skin cancer (NMSC) effective UV radiation is not increased if the filter is removed.

Compliance is checked by the test of 32.101 with the UV filters removed.

**22.113** Appliances completely surrounding a person shall be capable of being opened from the inside without the use of any electrical means.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is disconnected from any electrical source of supply with doors and lids closed.

A force is then applied to a point, equivalent to an accessible inside point, of each appropriate door or lid of the appliance, at the midpoint of the edge farthest from the hinge axis in the direction perpendicular to the plane of the lid or door.

The force shall be applied at a rate not exceeding 15 N/s and the lid or door shall open before the force exceeds 150 N.

#### 23 Internal wiring

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 23.3 Addition:

The number of flexings for conductors that are only flexed when the appliance is stored is 5 000. The number of flexings for conductors flexed in normal use is increased to 50 000.

## 24 Components

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### **24.1** Addition:

If the current flowing through the terminals of lampholders or ballasts exceeds the rated value, the terminal shall comply with Subclause 15.6 of IEC 60598-1. The current for the test is 1,1 times the current measured when the appliance is operated at **rated voltage**.

#### **24.2** *Modification:*

Switches controlling a motor for raising or lowering part of the appliance, and switches of **portable appliances** having a **rated current** not exceeding 2 A, may be fitted in flexible cords.

## 25 Supply connection and external flexible cords

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 25.5 Addition:

Type Z attachment is allowed for appliances having a mass not exceeding 3 kg.

## 25.7 Addition:

**Supply cords** having a rubber sheath or a sheath of other material likely to be affected by ultraviolet radiation shall not be used.

NOTE 101 The emitter and the reflector are not considered to be parts that the **supply cord** is likely to touch in normal use.

## 26 Terminals for external conductors

This clause of Part 1 is applicable.

## 27 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable.

## 28 Screws and connections

This clause of Part 1 is applicable.

## 29 Clearances, creepage distances and solid insulation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

#### 29.3 Addition:

The requirement does not apply if the insulation is provided by the envelope of an **UV emitter** or by the glass envelope of an **IR emitter**.

#### 30 Resistance to heat and fire

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

## 30.2.3 Not applicable.

## 31 Resistance to rusting

This clause of Part 1 is applicable.

## 32 Radiation, toxicity and similar hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

**32.101** Appliances shall not present a toxic or similar hazard. The radiation from appliances incorporating **UV emitters** shall be limited.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is provided with **UV emitters** that have been aged by supplying them at **rated voltage** for a period of approximately

- 5 h for fluorescent lamps;
- 1 h for high-intensity discharge lamps.

NOTE 1 A high-intensity discharge lamp is an electric discharge lamp in which the radiation-producing arc is stabilized by the wall temperature and the arc has a bulb wall loading in excess of 3 W/cm².

NOTE 2 For appliances containing both fluorescent lamps and high-intensity discharge lamps, the high-intensity discharge lamps can be aged for the same period as the fluorescent lamps.

The appliance is supplied at **rated voltage** and operated for approximately half the maximum exposure time allowed by the timer. The irradiance is then measured with the measuring instrument being placed so that the highest irradiance is recorded at positions which model the human body as follows.

- For appliances which expose persons from below, the measuring instrument is placed on the surface the person lies on.
- For appliances that are arranged over a person, the measuring instrument is placed on the surface of a half-cylinder with a radius of 300 mm in case of full body exposure (position 2 in Figure 101) or of 150 mm in case of facial exposure (position 1 in Figure 101). The half-cylinder is placed directly on the surface the person lays on and is aligned along the centre line of this surface. The half-cylinder for the facial measurement is placed on a 50 mm base that is itself placed directly on the surface the person lays on and is aligned along the centre line of this surface.
- For appliances having upper and lower radiating surfaces, each part is measured separately while the other part is covered. If the distance between two radiating surfaces is less than 300 mm or 200 mm for a facial measurement, the measurement is made at the surface of the upper panel.
- For appliances exposing an upright standing person from all sides, the measuring
  instrument is placed on the surface of a cylinder with a radius of 300 mm. The cylinder is
  positioned in the centre of the appliance. During the measurement, the opposite side of
  the cylinder should be covered.
- For appliances without a defined exposure position such as that placed on a table, the measuring instrument is placed parallel to the emitting surface at the shortest recommended exposure distance. If no distance is indicated, the measuring instrument is placed directly on the emitting surface.
- For appliances exposing a sitting person, the measuring instrument is placed on the surface of a half-cylinder with a radius of 300 mm in case of full body exposure (position 2, 3 and 4 of Figure 102) or of 150 mm in case of facial exposure (position 1 of Figure 102). The half-cylinder is located in the position of the body part to be exposed. The half-cylinder for the facial measurement is placed on a 50 mm base.

The measuring instrument used shall measure the mean irradiance over a circular area having a diameter not exceeding 20 mm. The response of the instrument shall be proportional to the cosine of the angle between incident radiation and the normal to the circular area. The spectral irradiance shall be measured at intervals of 1 nm in an appropriate spectroradiometer system. The spectroradiometer shall have a bandwidth not exceeding 2,5 nm.

NOTE 3 Details of the instrument used for the measurements are given in IEC 61228.

Appliances suitable for household use shall have a total effective irradiance not exceeding

- 0,35 W/m<sup>2</sup>, for wavelengths up to 320 nm,
- 0,15 W/m<sup>2</sup>, for wavelengths between 320 nm and 400 nm,

weighted according to the non-melanoma skin cancer action spectrum of Figure 103.

Appliances for commercial use only shall have a total **effective irradiance** not exceeding  $1 \text{ W/m}^2$ , weighted according to the non-melanoma skin cancer action spectrum of Figure 103.

NOTE 4 The exposure dose referred to in 22.106 and Annex DD (except for the total yearly dose) is calculated from the total effective irradiance weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103.

NOTE 4 The total effective irradiance is given by:

$$E_{\rm eff} = \sum_{\rm 250 \; nm}^{\rm 400 \; nm} S_{\lambda} E_{\lambda} \Delta \lambda$$

where

 $E_{\text{eff}}$  is the total **effective irradiance**;

 $S_{\lambda}$  is the relative spectral effectiveness (weighting factor) according to Figure 103;

 $E_{\lambda}$  is the spectral irradiance in W/(m<sup>2</sup>nm);

 $\Delta\lambda$  is the wavelength interval (nm).

The wavelength interval for the calculation should preferably be 1 nm but should not exceed 2.5 nm. It should ideally be equal to the bandwidth of the spectroradiometer used.

Appliances shall have a total irradiance not exceeding 0,003 W/m², for wavelengths between 200 nm and 280 nm.

NOTE 5 The total irradiance is given by:

$$E = \sum_{\rm 200\;nm}^{\rm 280\;nm} \; E_{\lambda} \Delta \lambda$$

where

E is the total irradiance;

 $E_{\lambda}$  is the spectral irradiance in W/(m<sup>2</sup>nm);

 $\Delta\lambda$  is the wavelength interval (nm).

**32.102** UV appliances shall be supplied with at least two pairs of protective goggles that ensure adequate front and side protection for the eyes and that provide enough luminous transmittance to make it possible to see through them.

Compliance is checked by inspection and by the following test that is carried out on each pair of goggles.

The transmission is measured at the centre of each ocular by means of a spectrophotometer having a bandwidth not exceeding 2,5 nm. A beam of light having a diameter of approximately 5 mm is used. The transmission is measured between 250 nm and 550 nm at intervals of of not more than 5 nm. The luminous transmission is measured between 380 nm and 780 nm at intervals of not more than 5 nm.

The transmission shall not exceed the values specified in Table 101 and the luminous transmission shall not be less than 1 %.

Table 101 - Maximum transmission of goggles

Wavelength $\lambda$	Maximum transmission %
$250 < \lambda \leq 320$	0,1
$320 < \lambda \leq 400$	1
$400 < \lambda \leq 550$	5

Dimensions in millimetres

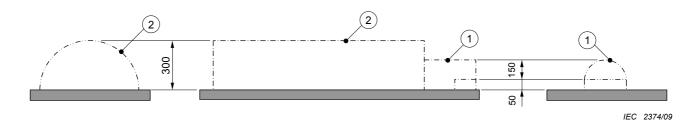
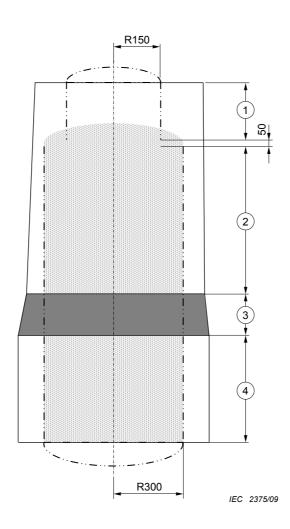


Figure 101 - Measuring points for appliances that are arranged over a person

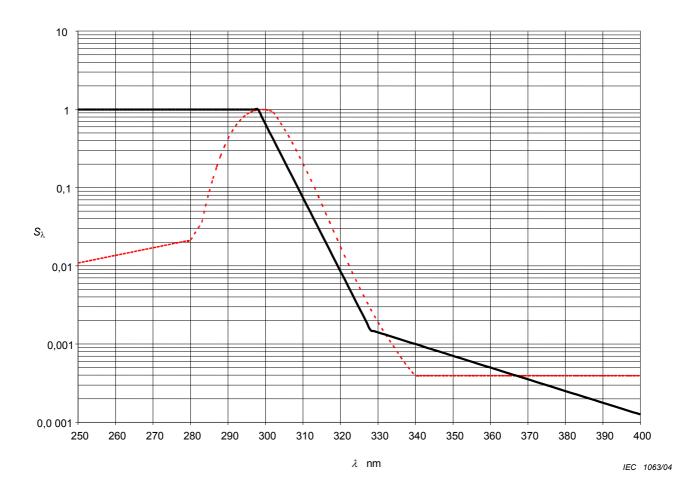
Dimensions in millimetres



Key

R radius

Figure 102 – Measuring points for appliances exposing a sitting person



Key

Non-melanoma skin cancer action spectrum

Erythema action spectrum

NOTE 1 The erythema action spectrum is defined from the following parameters:

Wavelength (λ)	Weighting factor $(S_{\lambda})$
$\lambda \leq 298$	1
298 < <i>λ</i> ≤ 328	<sub>10</sub> 0,094(298-λ)
$328 < \lambda \leq 400$	<sub>10</sub> 0,015(140-λ)

Figure 103 - UV action spectra

NOTE 2 The weighting factor for each wavelength of the non-melanoma skin cancer action spectrum and erythema action spectrum is as follows.

Wave- length (λ)	Weighting	factor $(S_{\lambda})$
nm	NMSCa	Erythema
250	0,010 900	1,000 000
251	0,011 139	1,000 000
252	0.011 383	1,000 000
253	0,011 633	1,000 000
254	0,011 888	1,000 000
255	0,012 158	1,000 000
256	0,012 435	1,000 000
257	0,012 718	1,000 000
258	0,013 007	1,000 000
259	0,013 303	1,000 000
260	0,013 605	1,000 000
261	0,013 915	1,000 000
262	0,014 231	1,000 000
263	0,014 555	1,000 000
264	0,014 886	1,000 000
265	0,015 225	1,000 000
266	0,015 571	1,000 000
267	0,015 925	1,000 000
268	0,016 287	1,000 000
269	0,016 658	1,000 000
270	0,017 037	1,000 000
271	0,017 424	1,000 000
272	0,017 821	1,000 000
273	0,018 226	1,000 000
274	0,018 641	1,000 000
275	0,019 065	1,000 000
276	0,019 498	1,000 000
277	0,019 942	1,000 000
278	0,020 395	1,000 000
279	0,020 859	1,000 000
280	0,021 334	1,000 000
281	0,025 368	1,000 000
282	0,030 166	1,000 000
283	0,035 871	1,000 000
284	0,057 388	1,000 000
285	0,088 044	1,000 000
286	0,129 670	1,000 000
287	0,183 618	1,000 000
288	0,250 586	1,000 000
289	0,330 048	1,000 000
290	0,420 338	1,000 000
291	0,514 138	1,000 000
292	0,609 954	1,000 000
293	0,703 140	1,000 000
294	0,788 659	1,000 000
295	0,861 948	1,000 000
296	0,919 650	1,000 000
297	0,958 965	1,000 000
298	0,988 917	1,000 000
299	1,000 000	0,805 378
	.,000 000	3,000 010

991 996 967 660 929 095 798 410 677 339 567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,648 634 0,522 396 0,420 727 0,338 844 0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
967 660 929 095 798 410 677 339 567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,522 396 0,420 727 0,338 844 0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
929 095 798 410 677 339 567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223	0,420 727 0,338 844 0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
798 410 677 339 567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,338 844 0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
798 410 677 339 567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,272 898 0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
567 466 470 257 385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,219 786 0,177 011 0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223	0,142 561 0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
385 911 313 889 253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223	0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,114 815 0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
253 391 203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,092 469 0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
203 182 162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,074 473 0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
162 032 128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,059 979 0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
128 671 101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,048 306 0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
101 794 079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,038 905 0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
079 247 061 659 047 902 037 223 028 934	0,031 333 0,025 235 0,020 324 0,016 368
061 659 047 902 037 223 028 934	0,025 235 0,020 324 0,016 368
047 902 037 223 028 934	0,020 324 0,016 368
037 223 028 934	0,016 368
028 934	
	0,013 183
022 529	0,010 617
017 584	0,008 551
013 758	0,006 887
010 804	0,005 546
008 525	0,004 467
006 756	0,003 597
005 385	0,002 897
004 316	0,002 333
003 483	0,002 879
002 830	0,001 514
002 316	0,001 314
002 310	0,001 402
001 511	0,001 413
001 333	
001 333	0,001 318
000 964	0,001 274 0,001 230
000 810	0,001 230
	0,001 169
000 688 000 589	0,001 148
000 569	
	0,001 072 0,001 035
	<u> </u>
000 446	0,001 000
000 446	0,000 966
000 446 000 394 000 394	0,000 933
000 446 000 394 000 394 000 394	0,000 902
000 446 000 394 000 394 000 394	0.000.074
000 446 000 394 000 394 000 394 000 394	0,000 871
000 446 000 394 000 394 000 394 000 394 000 394	0,000 841
000 446 000 394 000 394 000 394 000 394 000 394 000 394	0,000 841 0,000 813
000 446 000 394 000 394 000 394 000 394 000 394	0,000 841

Wave- length (λ)	weighting factor (5)		
nm	NMSCa	Erythema	
350	0,000 394	0,000 708	
351	0,000 394	0,000 684	
352	0,000 394	0,000 661	
353	0,000 394	0,000 638	
354	0,000 394	0,000 617	
355	0,000 394	0,000 596	
356	0,000 394	0,000 575	
357	0,000 394	0,000 556	
358	0,000 394	0,000 537	
359	0,000 394	0,000 519	
360	0,000 394	0,000 501	
361	0,000 394	0,000 484	
362	0,000 394	0,000 468	
363	0,000 394	0,000 452	
364	0,000 394	0,000 437	
365	0,000 394	0,000 422	
366	0,000 394	0,000 407	
367	0,000 394	0,000 394	
368	0,000 394	0,000 380	
369	0,000 394	0,000 367	
370	0,000 394	0,000 355	
371	0,000 394	0,000 343	
372	0,000 394	0,000 331	
373	0,000 394	0,000 320	
374	0,000 394	0,000 309	
375	0,000 394	0,000 299	
376	0,000 394	0,000 288	
377	0,000 394	0,000 279	
378	0,000 394	0,000 269	
379	0,000 394	0,000 260	
380	0,000 394	0,000 251	
381	0,000 394	0,000 243	
382	0,000 394	0,000 234	
383	0,000 394	0,000 226	
384	0,000 394	0,000 219	
385	0,000 394	0,000 211	
386	0,000 394	0,000 204	
387	0,000 394	0,000 197	
388	0,000 394	0,000 191	
389	0,000 394	0,000 184	
390	0,000 394	0,000 178	
391	0,000 394	0,000 172	
392	0,000 394	0,000 166	
393	0,000 394	0,000 160	
394	0,000 394	0,000 155	
395	0,000 394	0,000 150	
396	0,000 394	0,000 145	
397	0,000 394	0,000 140	
398	0,000 394	0,000 135	
399 400	0,000 394 0,000 394	0,000 130 0,000 126	

Figure 103 – UV action spectra (continued)

a NMSC - non-melanoma skin cancer

# **Annexes**

The annexes of Part 1 are applicable except as follows.

# Annex AA (normative)

# **Measurement of luminance**

Luminance is measured by means of collimating optics. The measurement is made at the shortest possible distance from the light source, but not less than 0,2 m. At the point of measurement, the optics shall collect all light passing through the entrance aperture within the solid angle of acceptance, the corresponding plane angle being 1°.

During the measurement, the appliance is operated at rated voltage.

# **Annex BB**

(informative)

# **Detailed classification of UV appliances**

This annex provides details of a classification of UV appliances based on amounts of radiation in the ranges 250 nm to 320 nm and 320 nm to 400 nm.

#### **BB.1 Definitions**

For the purposes of this annex, the following definitions apply.

#### **BB.1.1**

#### UV type 1 appliance

appliance having a **UV emitter** such that the biological effect is caused by radiation having wavelengths longer than 320 nm and characterized by a relatively high irradiance in the range 320 nm to 400 nm

#### **BB.1.2**

# UV type 2 appliance

appliance having a **UV emitter** such that the biological effect is caused by radiation having wavelengths both shorter and longer than 320 nm and characterized by a relatively high irradiance in the range of 320 nm to 400 nm

#### **BB.1.3**

#### UV type 3 appliance

appliance having a **UV emitter** such that the biological effect is caused by radiation having wavelengths both shorter and longer than 320 nm and characterized by a limited irradiance over the whole UV radiation band

#### **BB.1.4**

# UV type 4 appliance

appliance having a **UV emitter** such that the biological effect is mainly caused by radiation having wavelengths shorter than 320 nm

#### **BB.1.5**

### UV type 5 appliance

appliance having a **UV emitter** such that the biological effect is caused by radiation having wavelengths both shorter and longer than 320 nm and characterized by a relatively high irradiance over the whole UV radiation band

#### **BB.2 Classification**

UV appliances can be classified as one of the following types:

- UV type 1 appliance;
- UV type 2 appliance;
- UV type 3 appliance;
- UV type 4 appliance;
- UV type 5 appliance.

NOTE UV type 1 appliances, UV type 2 appliances, UV type 4 appliances and UV type 5 appliances are intended to be used in tanning salons, beauty parlours and similar premises, under supervision of appropriately trained persons. They are not intended for household use.

UV type 3 appliances are suitable for household and similar use and may be used by unskilled persons. They are also suitable for use in tanning salons, beauty parlours and similar premises.

# **BB.3** Effective irradiance

The **effective irradiance** for each type of UV appliance, weighted according to the non-melanoma skin cancer action spectrum of Figure 103, is given in Table BB.1

Table BB.1 - Limits of effective irradiance

UV type appliance	Effective W	Maximum total effective irradiance	
	250 nm < λ ≤ 320 nm	320 nm $<\lambda \le 400$ nm	W/m²
1	< 0,001	≥ 0,15	1,0
2	0,001 – 0,35	≥ 0,15	1,0
3	< 0,35	< 0,15	-
4	≥ 0,35	< 0,15	1,0
5	≥ 0,35	≥ 0,15	1,0
$\lambda$ is the wavelength of the radiation.			

# Annex CC (informative)

# Fluorescent UV lamp equivalency code

The equivalency code for fluorescent UV lamps for tanning, as detailed in IEC 61228, that is legibly and durably marked on the lamp is as follows.

The equivalency code is of the form: Wattage–Reflector type code–UV code.

The following reflector type code shall be used in the equivalency code:

O for non-reflector lamps;

B for lamps with a broad reflector angle  $\alpha > 230^{\circ}$ ;

N for lamps with a narrow reflector angle  $\alpha$  < 200°;

R for lamps with a regular reflector  $200^{\circ} \le \alpha \le 230^{\circ}$ .

The following UV code shall be used in the equivalency code:

UV code = X/Y;

X = total erythema effective UV irradiance over the range 250 nm - 400 nm;

 $Y = \text{ratio of the NMSC effective UV irradiances} \le 320 \text{ nm and} > 320 \text{ nm}.$ 

X is to be given in mW/m<sup>2</sup> rounded to the nearest integer, Y is to be rounded to the nearest first decimal. The effective values are at 25 cm distance and under conditions of optimum UV irradiance.

NOTE An example of a lamp equivalency code is given below:

100 W reflector lamp with 220° reflector angle

Erythema effective UV irradiance (250 nm - 400 nm) = 47 mW/m<sup>2</sup>

Short wave NMSC effective UV irradiance (≤ 320 nm) = 61 mW/m<sup>2</sup>

Long wave NMSC effective UV irradiance (> 320 nm) = 19 mW/m<sup>2</sup>

The equivalency code of the lamp is:

100-R-47/3,2

# Annex DD (informative)

# Guidelines for the development of an exposure time schedule

This annex provides detailed information about the requirements for an exposure time schedule.

- The exposure time schedule need not depend on the skin type.
- The recommended exposure time for the first exposure for untanned skin should not exceed that required to provide a dose of 100 J/m<sup>2</sup>, weighted according to the erythema action spectrum shown in Figure 103, or as a result of a test on a small area of the skin. For calculation of the recommended exposure time for the first exposure, use the formula in Note 4 of 32.101.
- Wait 48 h between first and second exposure, since delayed unexpected side effects can occur until 48 h after the first exposure.

NOTE The reason for the small first dose is to check for unexpected side effects following to any UV exposure. This reason should be explained to the user.

- The recommended exposure time for the second exposure for untanned skin should not exceed that required to provide a dose of 250 J/m², weighted according to the erythema action spectrum shown in Figure 103.
- A single dose should not exceed 600 J/m<sup>2</sup>, weighted according to the erythema action spectrum shown in Figure 103.
- Waiting period between subsequent exposures should be approximately 48 h due to cumulative behaviour of the erythemal reaction.
- A tanning course (a consecutive series of exposures) should not exceed a total dose of 3 kJ/m<sup>2</sup>, weighted according to the erythema action spectrum shown in Figure 103.
- Increases in the dose should be applied gradually over the period of the tanning course.
- The recommended number of exposures per year for each part of the body is to be based upon a maximum yearly dose of 25 kJ/m<sup>2</sup>, weighted according to the non-melanoma skin cancer action spectrum shown in Figure 103 and taking into account the recommended schedule of exposure.

# **Bibliography**

The bibliography of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 61228, Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning – Measurement and specification method

ISO 3864-1, Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas

ISO 13732-1, Ergonomics of the thermal environment – Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces – Part 1: Hot surfaces

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

3, rue de Varembé PO Box 131 CH-1211 Geneva 20 Switzerland

Tel: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00 info@iec.ch www.iec.ch



Edition 5.0 2012-11

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**AMENDMENT 1** 

**AMENDEMENT 1** 

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges





# THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2012 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office Tel.: +41 22 919 02 11 3, rue de Varembé Fax: +41 22 919 03 00

CH-1211 Geneva 20 info@iec.ch Switzerland www.iec.ch

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

#### **About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### **Useful links:**

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables you to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...).

It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available on-line and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) on-line.

Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

#### A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Liens utiles:

Recherche de publications CEI - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée vous permet de trouver des publications CEI en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...).

Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

Just Published CEI - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) en ligne.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



Edition 5.0 2012-11

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

ICS 13.120; 97.170 ISBN 978-2-83220-459-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

## **FOREWORD**

This amendment has been prepared by committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
61/4444/FDIS	61/4497/RVD	

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

# **Contents**

Replace the title of Clause 3 by the following:

Terms and definitions

Replace the title of Figure 103 by the following:

Erythema action spectrum

### 3 Definitions

Replace the title of Clause 3 but not the clause number, by the following:

### Terms and definitions

3.101 ultraviolet emitter

In the term, delete "UV emitter"

Replace the existing term definition by the following:

radiating source constructed to emit electromagnetic energy at wavelengths between 200 nm and 400 nm

Number the existing note as Note 1 to entry.

Add the following new notes to entry:

Note 2 to entry: UV radiation with wavelengths below 200 nm is not easily transmitted through air and usually exists only in a vacuum.

Note 3 to entry: Ultraviolet emitters are also referred to as UV emitters.

#### 3.102

#### infrared emitter

In the term, delete "IR emitter"

Replace the existing term definition by the following:

radiating source constructed to emit electromagnetic energy at wavelengths between 780 nm and 1 mm

Add the following note to entry:

Note 1 to entry: Infrared emitters are also referred to as IR emitters.

# 3.104

### **UV** filter

Replace the existing term definition by the following:

device used to modify the ultra-violet radiation passing through it, generally by altering the spectral distribution

Add the following new definition:

#### 3.105

# **UV** appliance

appliance incorporating **UV emitters** for tanning purposes

# 5 General conditions for the tests

5.1 Replace, in the first sentence, "Appliances with UV emitters" by "UV appliances".

# 6 Classification

6.101 Replace "UV appliances" by "UV appliances"

### 7 Marking and instructions

7.1 In the first paragraph of the addition, replace "UV appliances" by "UV appliances".

Replace "Appliances having UV emitters" by "UV appliances" in three places.

7.12 Replace, in the addition, "UV appliances" by "UV appliances" in two places.

Replace "Appliances having UV emitters" by "UV appliances" in two places.

In the third paragraph, ninth dashed item, delete "alternative".

In the fourth paragraph, sixth dash, second bulleted item, add ", fragrances, and skin care products" after "cosmetics".

# 19 Abnormal operation

- 19.2 Replace "Appliances having UV emitters" by "UV appliances".
- 19.3 Replace "Appliances having UV emitters" by "UV appliances".

#### 22 Construction

**22.105** Replace the existing text by the following:

**UV appliances** that are inclined at an angle of more than 35° to the vertical shall be constructed so that the emission of ultraviolet radiation is automatically stopped if the timer fails.

Compliance is checked by the following tests.

The appliance is supplied at **rated voltage** and operated under **normal operation**. A fault in the timer is simulated. The emission of ultraviolet radiation shall cease before the exposure time has exceeded 110 % of the set value.

If compliance relies on the operation of an **electronic circuit**, the appliance is further tested as follows.

The appliance is supplied at **rated voltage** and operated under **normal operation**. A fault in the timer is simulated. The fault conditions in a) to g) of 19.11.2 are applied one at a time to the **electronic circuit**. The emission of ultraviolet radiation shall cease before the exposure time has exceeded 110 % of the set value and the appliance shall not be capable of further use without repair.

If the **electronic circuit** is programmable, the software shall contain measures to control the fault/error conditions specified in Table R.1 and is evaluated in accordance with the relevant requirements of Annex R.

- **22.106** In the requirement, replace "UV appliances" by "UV appliances".
- 22.110 In the requirement, replace "UV appliances" by "UV appliances".
- **22.112** Replace the existing text by the following:

Appliances fitted with **UV filters** shall be constructed so that the emission of UV radiation is not increased if the filter is removed.

Compliance is checked by the test of 32.101 with the UV filters removed.

If compliance relies on the operation of an **electronic circuit**, the appliance is further tested as follows.

The appliance is supplied at **rated voltage** and the filter is removed. The fault conditions in a) to g) of 19.11.2 are then applied one at a time to the **electronic circuit**. The appliance shall comply with 32.101.

If the **electronic circuit** is programmable, the software shall contain measures to control the fault/error conditions specified in Table R.1 and is evaluated in accordance with the relevant requirements of Annex R.

**22.113** Add the following new paragraph to the requirement:

Appliances that the user may lock from the inside shall include provision to gain access from outside of the appliance when the appliance is locked.

Replace the first paragraph of the test specification by the following:

Compliance is checked by inspection and by the following test.

Add the following new subclauses:

**22.114** Appliances for commercial use only that completely surround a person and that can be locked from the inside shall include provision for the operator to gain access to the appliance from the outside.

Compliance is checked by inspection and by manual test.

**22.115** Glass parts of broken high-pressure metal halide lamps shall not be ejected from the appliance or contact a user or cause a fire hazard if they contact non-metallic parts of the appliance.

Compliance is checked by inspection and, if necessary, by the following test.

Non-metallic material that may be contacted by parts of broken high-pressure metal halide lamps shall comply with IEC 60695-2-11 without ignition at a test severity of 750 °C. The glow-wire test need not be carried out on parts that have a glow-wire ignition temperature according to IEC 60695-2-13 of at least 775 °C.

# 32 Radiation, toxicity and similar hazards

**32.101** In the requirement, delete the first sentence and replace "appliances incorporating UV emitters" by "UV appliances".

Add the following note after the requirement:

NOTE 1 See Annex EE for limits set by some regional or national authorities.

Renumber existing Notes 1, 2, 3 and the first Note 4 as Notes 2, 3, 4 and 5 respectively. Renumber the existing second Note 4 as Note 6 and existing Note 5 as Note 7.

Replace the fifth and sixth paragraphs of the test specification by the following:

Appliances suitable for household use shall have a total effective irradiance not exceeding

- 0,15 W/m<sup>2</sup>, for wavelengths up to 320 nm;
- 0,15 W/m<sup>2</sup>, for wavelengths between 320 nm and 400 nm,

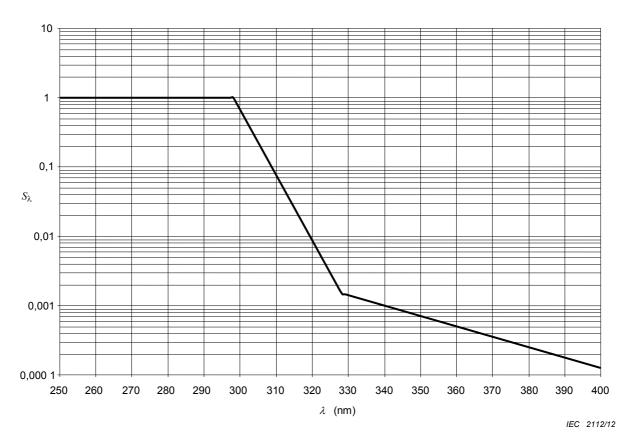
weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103.

Appliances for commercial use only shall have a total **effective irradiance** not exceeding  $0.7 \text{ W/m}^2$ , weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103.

In existing first Note 4 (now Note 5), delete "(except for the total yearly dose)".

**32.102** In the requirement, replace "UV appliances" by "UV appliances".

Replace the existing Figure 103 by the following:



Key

Erythema action spectrum

NOTE The erythema action spectrum is defined from the following parameters:

Wavelength nm $(\lambda)$	Weighting factor $(S_{\lambda})$	
$\lambda \leq 298$	1	
298 < <i>λ</i> ≤ 328	10 <sup>0,094</sup> (298-λ)	
$328 < \lambda \leq 400$	10 <sup>0,015</sup> (140-λ)	

Figure 103 - Erythema action spectrum

### **Annexes**

Add, before Annex AA, the following new Annex R:

# Annex R (normative)

# Software evaluation

#### R.2.2.5 Modification:

For programmable **electronic circuits** with functions requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in Table R.1 or Table R.2, detection of a fault/error shall occur before compliance with Clause 19, 22.105 and 22.112 is impaired.

#### R.2.2.9 Modification:

The software and safety-related hardware under its control shall be initialized and shall terminate before compliance with Clause 19, 22.105 and 22.112 is impaired.

# Annex BB – Detailed classification of UV appliances

Replace "UV appliances" by "UV appliances" in two places. Replace "appliance having a UV emitter" by "UV appliance" in five places.

### **BB.3** Effective irradiance

Replace the existing text by the following:

The **effective irradiance** for each type of **UV appliance**, weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103, is given in Table BB.1.

Table BB.1 - Limits of effective irradiance

UV type appliance	Effective irradiance W/m <sup>2</sup>		
	250 nm < λ ≤ 320 nm	320 nm $<\lambda \le 400$ nm	
1	< 0,001	≥ 0,15	
2	0,001 to 0,15	≥ 0,15	
3	< 0,15	< 0,15	
4	≥ 0,15	< 0,15	
5	≥ 0,15	≥ 0,15	
$\lambda$ is the wavelength of the radiation.			

### Annex DD - Guidelines for the development of an exposure time schedule

In the last bulleted item replace "25 kJ/m², weighted according to the non-melanoma skin cancer" by "15 kJ/m², weighted according to the erythema".

Add, after Annex DD, the following new Annex EE:

# Annex EE

(informative)

# Irradiance limits set by regional or national authorities

Many national or regional authorities have published regulations on the irradiance limits of **UV** appliances that are in some cases different to those listed in this standard. The limits as advised by National Committees that differ from the IEC limits are given in the following Tables EE.1 to EE.3. These limits should also be taken into account during the type testing and classification of the appliance for these countries. Where no differing limit is given, the IEC limit is assumed to apply.

Table EE.1 - Europe: EN 60335-2-27 limits

Appliance	Total effective irradiance	(280 – 320) nm effective irradiance	(320 – 400) nm effective irradiance	(200 – 280) nm short wavelength	Maximum dose per exposure	Maximum dose per year <sup>a</sup>
	W/m <sup>2</sup>	W/m <sup>2</sup>	W/m <sup>2</sup>	irradiance W/m <sup>2</sup>	J/m <sup>2</sup>	kJ/m² (NMSC)b
UV type 1	0,3	< 0,001	≥ 0,15	0,003	600	25
UV type 2	0,3	< 0,15	≥ 0,15	0,003	600	25
UV type 3	0,3	< 0,15	< 0,15	0,003	600	25
UV type 4	0,3	≥ 0,15	< 0,15	0,003	600	25
UV type 5		•	Not a	llowed	•	•

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> The maximum dose per year applicable in Finland is 5 kJ/m<sup>2</sup> weighted according to the erythema action spectrum

Table EE.2 - Australia and New Zealand: AS/NZS 60335.2.27 limits

Appliance	Total effective irradiance	(280 – 320) nm effective irradiance	(320 – 400) nm effective irradiance	(200 – 280) nm short wavelength irradiance
	W/m <sup>2</sup>	W/m²	W/m <sup>2</sup>	W/m <sup>2</sup>
UV type 1		Not allowed	d	
UV type 2	0,7	0,001 to 0,15 in addition 0,007 < UVB*/UVT** < 0,03	≥ 0,15	0,003 in addition the spectral irradiance limit is 1,0 × 10 <sup>-5</sup> W/m <sup>2</sup> /nm
UV type 3		< 0,15 in addition 0,007 < UVB*/UVT** < 0,03	< 0,15	0,003 in addition the spectral irradiance limit is 1,0 × 10 <sup>-5</sup> W/m <sup>2</sup> /nm
UV type 4	Not allowed			
UV type 5	Not allowed			
UV type 5	Not allowed			

UVB\* = Irradiance in the range 280 nm  $\leq \lambda \leq$  320 nm

UVT\*\* = Total irradiance

b (NMSC) means that the maximum dose per year is weighted according to the non-melanoma skin cancer spectrum

Table EE.3 - USA: 21 CFR 1040.20 limits

Appliance	Total effective irradiance	(280 – 320) nm effective irradiance	(320 – 400) nm effective irradiance	(200 – 260)/(260 – 320) short wavelength irradiance ratio
	W/m <sup>2</sup>	W/m <sup>2</sup>	W/m <sup>2</sup>	
All types				0,003

# **Bibliography**

Delete the reference to ISO 13732-1.

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

3, rue de Varembé PO Box 131 CH-1211 Geneva 20 Switzerland

Tel: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00 info@iec.ch www.iec.ch





Edition 5.0 2015-04

משרד הכלכלה מינהל תקינה 11.11.2018. תקן זה נועד לשימוש אישי בלבד. אין לצלם להעתיק, להפיץ או לשכפל בכל דרך שהיא. כל הזכויות שמורות למכון התקנים הישראלי.

# INTERNATIONAL STANDARD

# **AMENDMENT 2**

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation



# THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office Tel.: +41 22 919 02 11 3, rue de Varembé Fax: +41 22 919 03 00

CH-1211 Geneva 20 info@iec.ch Switzerland www.iec.ch

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

#### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

# IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

# IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

# Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.



Edition 5.0 2015-04

# INTERNATIONAL STANDARD

# **AMENDMENT 2**

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ICS 13.120, 97.170 ISBN 978-2-8322-2584-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

### **FOREWORD**

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
61/4876/FDIS	61/4912/RVD	

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn.
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

The contents of the corrigendum of May 2015 have been included in this copy.

#### Title

In the title of the standard replace "ultraviolet and infrared" by "optical".

# 1 Scope

Replace the second paragraph by the following:

This International Standard deals with the safety of electrical appliances incorporating emitters for exposing the skin to optical radiation (wavelength 100 nm to 1 mm), for household and similar use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Replace the fourth paragraph by the following:

As far as practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by persons using the appliances in tanning salons, beauty parlours and similar premises or at home. However, in general, it does not take into account

IEC 60335-2-27:2009/AMD2:2015 - 3 - © IEC 2015

Replace first dashed item in Note 102 by the following:

- appliances for skin or hair care (IEC 60335-2-23);
- sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53);
- cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources (IEC 60335-2-113)<sup>1</sup>;
- appliances for medical purposes (IEC 60601);

#### 2 Normative references

Replace the existing text by the following:

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 61228, Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning – Measurement and specification method

IEC 62471:2006, Photobiological safety of lamps and lamp systems

### 3 Terms and definitions

Add the following new definitions:

#### 3.106

# IR appliance

appliance incorporating one or more IR emitters

#### 3.107

# visual emitter

radiating source constructed to emit electromagnetic energy at wavelengths of 400 nm to 780 nm

Note 1 to entry: Visual emitters are also referred to as VIS emitters.

# 3.108

#### VIS appliance

appliance incorporating one or more VIS emitters

# 5 General conditions for the tests

#### 5.1 Delete the addition.

Add the following new subclause:

**5.101** Appliances with **IR emitters** only are tested as **heating appliances**. All other appliances are tested as **motor-operated appliances**.

<sup>1</sup> In preparation.

# 7 Marking and instructions

# **7.1** Add the following new text after Note 103:

Appliances shall be marked with the substance of the following unless they are in the exempt group (see 6.1.1 in IEC 62471:2006):

WARNING: Do not stare at the emitter. It is required to wear the provided eyewear due to intense optical radiation. Read instructions carefully.

Add the following new text after Note 104:

Appliances incorporating **VIS emitters** or **IR emitters** shall be marked with the manufacturer, model name and technical specification of appropriate replacement lamps.

Unless the intended exposure distance is controlled by their construction, **UV appliances** shall be marked with symbol IEC 60417-6301 (2015-03) with the recommended exposure distance and its unit in centimetres (cm) included between the dimensional arrow heads.

Goggles shall be marked with name, trade mark or identification mark of the manufacturer and the following alpha-numeric characters IEC 60335-2-27.

#### 7.6 Add the following new symbol:



ultra-violet light source, exposure distance

#### 7.12 Replace the last two paragraphs by the following:

The instructions for appliances incorporating **VIS emitters** or **IR emitters** shall include the substance of the following:

- advice for the protection of the eyes against exposure to visible radiation and infrared radiation and advise that adequate precautions must be taken to safeguard the user against the dangers of excessive exposure;
- a statement that VIS appliances and IR appliances are not to be used by
  - persons suffering from sunburn;
  - persons under medical care for diseases that involve photosensitivity;
  - persons receiving photosensitising medications.
- a statement that if unexpected side effects, such as itching, occur within 48 h of the first session of using an appliance, medical advice should be sought prior to further exposure;
- information concerning the intended exposure distance (unless this is controlled by the construction of the appliance);
- recommended schedule of exposure specifying duration and intervals (based on the emitter characteristics, distances);
- a statement that the appliance must not be used if the timer is faulty or the filter is broken or removed;

IEC 60335-2-27:2009/AMD2:2015 - 5 - © IEC 2015

- identification of alternative components that may influence the radiation, such as filters and reflectors;
- identification of replaceable emitters and a statement that they are only to be replaced by types marked on the appliance;
- instruction to use goggles and an information about the maximum exposure time (not necessary if the appliance complies with the limits for the exempt group as defined in 6.1.1 of IEC 62471:2006 when tested as required by 32.103).

If either of the following symbols are used, their meaning shall be explained:

- "Not for household use" symbol;
- symbol IEC 60417-6301 (2015-03).

#### **7.14** Add the following to the addition:

The diameter of the UV lamp circle in symbol symbol IEC 60417-6301 (2015-03) shall be at least 20 mm.

## 11 Heating

**11.2** Replace the text of the addition by the following:

Appliances having fluorescent lamps shall be fitted with a fluorescent lamp having either a short mount electrode or long mount electrode, whichever provides the more unfavourable results.

# 19 Abnormal operation

**19.2** Replace the last paragraph of the replacement by the following:

The test is carried out under the conditions specified in Clause 11. Appliances with **IR emitters** only are operated at 0,85 times **rated power input**. All other appliances are supplied at 0,94 times **rated voltage**.

**19.3** Replace the text of the replacement by the following:

The test of 19.2 is repeated but appliances with **IR emitters** only are operated at 1,24 times **rated power input**. All other appliances are supplied at 1,1 times **rated voltage**.

#### 21 Mechanical strength

21.1 In the last paragraph of the addition, replace "UV filters" by "filters".

### 22 Construction

- **22.103** In the requirement, replace "UV emitters" by "Emitters".
- **22.106** In the second paragraph of the requirement, replace "a dose" by "an exposure dose".

In the first paragraph of the test specification, replace "dose" by "exposure dose".

**22.111** In the Y component of the range, replace "0,85" by "0,75" and "1,15" by "1,25".

משרד הכלכלה מינהל תקינה 11.11.2018. תקן זה נועד לשימוש אישי בלבד. אין לצלם להעתיק, להפיץ או לשכפל בכל דרך שהיא. כל הזכויות שמורות למכון התקנים הישראלי

In the Note, replace

"lower value of Y range:  $0.85 \times 3.2 = 2.72$ " by "lower value of Y range:  $0.75 \times 3.2 = 2.40$ "

"upper value of Y range:  $1,15 \times 3,2 = 3,68$ " by "upper value of Y range:  $1,25 \times 3,2 = 4,00$ ".

In the paragraph of the Note referring to the fluorescent UV lamp equivalency code range replace "(2,7-3,7)" by "(2,4-4,0)".

### 32 Radiation, toxicity and similar hazards

**32.101** Replace the 2<sup>nd</sup> sentence of the 3<sup>rd</sup> paragraph of the test specification by:

The irradiance is then measured according to 32.101.1.

Delete the six dot items of the 3<sup>rd</sup> paragraph and the 4<sup>th</sup> paragraph of the test specification.

Delete Note 4.

Replace existing note 5 by the following:

NOTE 4 The exposure dose referred to in 22.106 and Annex DD (except for the maximum yearly dose) is calculated from the total **effective irradiance** weighted according to the erythema action spectrum of Figure 103.

The exposure dose is given by:

$$H_{er} = E_{er}t$$

where

- t is the exposure time in seconds, during which the effective erythemal irradiance is applied;
- $H_{\mathrm{er}}$  is the effective exposure dose applied in J/m²;
- $E_{\rm er}$  is the effective **erythemal irradiance** in W/m<sup>2</sup>.

Renumber existing Notes 6 and 7 as Notes 5 and 6.

Replace Subclause 32.102 by the following new subclauses:

- **32.101.1** The irradiance is measured with the measuring instrument being placed so that the highest effective irradiance is recorded at positions which model the human body as follows:
- for appliances which expose persons from below, the measuring instrument is placed on the surface the person lies on;
- for appliances that are arranged over a person, the measuring instrument is placed on the surface of a half-cylinder with a radius of 300 mm in case of full body exposure (position 2 in Figure 101) or of 150 mm in case of facial exposure (position 1 in Figure 101). The half-cylinder is placed directly on the surface the person lays on and is aligned along the centre line of this surface. The half-cylinder for the facial measurement is placed on a 50 mm base that is itself placed directly on the surface the person lays on and is aligned along the centre line of this surface. In the transition area between head and body, measurements are conducted in position 1 and position 2 and the higher effective irradiance is recorded;
- for appliances having upper and lower radiating surfaces, each part is measured separately while the other part is covered. If the distance between two radiating surfaces is less than 300 mm or 200 mm for a facial measurement, the measurement is made at the surface of the upper panel;

- for appliances exposing an upright standing person from all sides, the measuring instrument is placed on the surface of a cylinder with a radius of 300 mm. The cylinder is positioned in the centre of the appliance. During the measurement, the opposite side of the cylinder shall be covered;
- for appliances where the exposure position is not defined by the construction, such as those placed on a table or some shoulder tanners, the measuring instrument is placed parallel to the emitting surface at the shortest recommended exposure distance or directly on the emitting surface;
- for appliances exposing a sitting person, the measuring instrument is placed on the surface of a half-cylinder with a radius of 300 mm in case of full body exposure (positions 2, 3 and 4 of Figure 102) or of 150 mm in case of facial exposure (position 1 of Figure 102). The half-cylinder is located in the position of the body part to be exposed. The half-cylinder for the facial measurement is placed on a 50 mm base. In the transition area between head and body, measurements are conducted in position 1 and position 2 and the higher effective irradiance is recorded.

Details of the instrument used for the measurements are given in IEC 61228. The measuring instrument shall measure the mean irradiance over a circular area having a diameter not exceeding 20 mm. The response of the instrument shall be proportional to the cosine of the angle between incident radiation and the normal to the circular area. The spectral irradiance shall be measured at intervals of 1 nm in an appropriate double monochromator system. The double monochromator shall have a bandwidth not exceeding 2,5 nm.

**32.102** The radiation from appliances incorporating **VIS emitters** or **IR emitters** shall be limited.

Compliance is checked by the following test.

The appliance is fitted with **VIS emitters** or **IR emitters**, as appropriate, that have been conditioned by supplying them at **rated voltage** for a period of approximately 5 h.

The appliance is supplied at **rated voltage** and the radiation from the appliance is measured as detailed in 5.1 of IEC 62471:2006 at the exposure distance in Clause 6 of IEC 62471:2006 or at the recommended exposure distance, whatever is more unfavourable.

Irradiances from **VIS appliances** and **IR appliances** shall not exceed the limits of risk group 1 as specified in 6.1 of IEC 62471:2006.

**32.103** Appliances that are not in the exempt group of IEC 62471 shall be supplied with at least two pairs of protective goggles that ensure adequate front and side protection for the eyes and that provide enough luminous transmittance to make it possible to see through them.

Compliance is checked by inspection and by the following test that is carried out on each pair of goggles.

The transmission is measured at the centre of each ocular by means of a spectrophotometer having a bandwidth not exceeding 2,5 nm. A beam of light having a diameter of approximately 5 mm is used. The transmission is measured at intervals of not more than 5 nm.

The transmission shall not exceed the values specified in Table 101 and the luminous transmission shall not be less than 1 %.

Table 101 - Maximum transmission of goggles

Wavelength $\lambda$	Maximum	
	transmission %	
200 nm < λ ≤ 320 nm	0,1	
320 nm < <i>λ</i> ≤ 400 nm	1	
400 nm < λ ≤ 550 nm	5	
550 nm < λ ≤ 1 mm	10	

#### **Annexes**

### Annex DD – Guidelines for the development of an exposure time schedule

Replace the existing title by:

# Guidelines for the development of an exposure time schedule for UV exposure

Replace the first sentence by the following:

Annex DD provides detailed information about the requirements for an exposure time schedule for UV exposure.

In the second dotted item first sentence, replace "a dose" by "an exposure dose".

In the Note of the third dotted item, replace "dose" by "exposure dose".

In the fourth dotted item, replace "a dose" by "an exposure dose".

In the fifth dotted item, replace "dose" by "exposure dose".

In the 7th dotted item, add "used to develop a tan" after "exposures" and replace "dose" by "exposure dose".

In the eigth dotted item, replace "dose" by "exposure dose".

# **Bibliography**

Delete the reference to IEC 61228.

Add the following new references:

IEC 60335-2-23, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

IEC 60335-2-53, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

IEC 60335-2-113<sup>2</sup>, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty therapy appliances incorporating lasers and intense light sources

<sup>2</sup> In preparation.

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

3, rue de Varembé PO Box 131 CH-1211 Geneva 20 Switzerland

Tel: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00 info@iec.ch www.iec.ch